

صاحب امتیازی :
شہنذر زادہ غلبہ
امیر علمی

ادارہ و تحریر محلی :

جفال اوغلی جادہ سندہ دائرہ مخصوصہ در .
مخابرات صاحب امتیاز ایہ جریان ایچہ لی در .

نسخہ سی ہر پردہ ۳۰ پارہ در . لیکن اوزہ زدن
بر آی یکمسخ نسخہ لرایکی و دہا اسکیری اوج
غروشد .

۱۷ رجب ۳۲۹



شہنذر زادہ غلبہ

شرائط اشتراك :
سنہ لکی ۳۰ آلتی آلتی
۲۵ غروشد

ممالک امپیریا :
سنہ لکی ۱۰ آلتی آلتی ۶ فراق . اعلان ایچون
ادارہ مأموری محمد زہنی بک مراجعت ایڈیلیر .

جریدہ نک انفس کاغذہ باصیلان و مقوہ قوطیلرہ
کوندہ زیان نسخہ لری سنہ لک ابونہ سی الشمس
غروشد .

۳۰ جزیران ۳۲۷



انظار ملتہ

جمعی بر قاج سوز

بوفتہ اداره خانہ مزہ بعض غزتہ مخابراتی
مراجعت و تشکیل ایڈیکمز فرقہ نک اسمنی سؤل
ایڈیلیر . دارالافتون فلسفہ امتحانندن بری ازوا
خانہ مزدن چیمادیمز ، هر وقتکی مجازدن باشقا
ذوات دہ اداره خانہ مزہ گلیدی ایچون ، بویکی غریبہ
و بالطفہ نک نمسیہ میدانہ چقار ایڈیلیر کسیرہ مہمکن
متحصل بر حیرتہ سائلرہ باقہ قالدق . بور و ایستلرک نہ مقصدہ
مبنی اشاعہ ایڈیلیرکئی تدقیق ایچک ایستہ مہیز . بالکز
« اصلا تبدل کورمیان و تبدل کورمسی محتمل اولمایان
مساکمز » حقندہ بر قاج سوز سولک لزومنی حس
ایستک .

« حکمت » بر سندر اقتشار ایڈیلیر ، تعقیب
ایستیک امل اصلی حقندہ بیکدن سولہ لک برشی
پوقدر ، صانیورز . بز ، اتحاد و ترقی جمیتنک ،
باییلان انقلاب سیاسی ، مسعود بر انقلاب اجتماعی
و عرفانی ایہ اتمام ایچمسنہ دائما تخی خوان اولدق .
وطن و ملتک سلامتی ، احتیاجات ملیہی آکلا یوب
بایمہ چالیشہ حق بر قوتی جمیت اتحادیہ نک موجودیتندہ
کوردیکمز ایچون ، دائما جمیتہ [مجز مزہ برابر ،
وسعمر درجہ سندہ] ظہیر و ثنا خوان اولدق .

مرکز عمومی عادل ، ایوب صبری و ضیا بکر
کی ارباب غیرت و حیثیت علاوہ انتخاب ایڈیلیر
اوزہ رینہ ، جمیتک یکی بردورہ تکاملہ کیردیکہ و امور
ملت حقندہ دہا اطرافلی دوشونولہ جگنہ قناعت
کتیردرک اظهار مسرت ایستک . تعالیٰ ملت حقندہ کی
نظریاتنک ، مرکز عمومیہ مقبول اولدینہ قناعت
ایدرک و ذاتا بو نظریاتک اتحاد و ترقی نامنی طاشیان
وطنداشر مزدن یوزدہ دوقیان دوقوزنک قابوندمہ
جای قبول بولان افسکار لآمالہ توافق ایستیکئی
بیلدرک استقبال حقندہ بویوک امیدلر ہلہ دک .

لکن « حکمت » مطالعہ بہ منزل ایڈیلیر خفی دکلدکرہ
بز اتحاد و ترقی شخصی بر امل و منفعت ایچون دکل ،
شخصیت معنویہی و دین ملت خاطری ایچون بچیل

سرایتی ، قارداغلہ باشلانہ برق بولغارستان و یونانستانلہ
حرب ایہ مہمیزی اسلاو دیپلوماتاری آرزو ایڈیلیر .
لیکن بزم سیاسیاز مزدہ بومینی مبنی اوپونی کوریلیر .
بالتان حکومت صغیرہ سیلہ باشلانہ جق و بلکدہ
داخلی اغتشاشلرہ آغیرلاشمہ جق بر بحارہ دہ ، عثمانیلیر
بحو اولماز . روسیہ ، بومنین عنصرک اولور اولماز مصائبہ
بحو اولماہ جقنی بیلیر . لیکن بویہ بر بحارہ بورجزہ
اون اون بش ملیون لیرا دہا ضم ایدر ، ویزی اون
اون بش سنہ ترقیدن آلیقویار . ایستہ محترم قومشو .
لرمزک امید واملی دہ بو .

دوغریسی یا ، بواصول نوین جدال ، دہا کارلی
و دہا طائی . عناصر مختلفہ عثمانیہی امتزاجسزلق
ایچندہ بولوندرمق اوزرہ خفی تحریکات ، شمال و جنوب
حدودلر مزدہ کی کتلات غافلہی بازہ و وعدلرہ اغفال ،
اقرضاتلہ حوالہ دیونی طاشیناہ جق بر درجہ ابلاغ ،
و بز آج وسفیل سورونیرکن مملکتنک منابع ثروتندن
استفادہ : ایستہ بسیط بر پروگرام کہ حقنزدہ مختلف
درجہ لردہ تطبیقہ چالیشیلیر .

عثمانی امپراطور لغتی تقسیم ، مشترک ہجوملرہ
احماکی حقیقتن زیادہ خیالہ متدائر امالک انقلابنک
ظہور یلہ اورطہ دن قالماسی ، بوجغیرک میدانہ چیماسنہ
سبب اولدی . بوسیات ، عثمانیلرک مجھولی اولمادینی
ایچون ، آرتق فریفتہ اغفالات و تشویق اولماہ جق لردہ .
براز زمان قازانق ، دغدغہ سوز و آسودہ اولازق بر قاج
سنہ حالی اصلاح و استقبالی تأمل ایہ لکیرمک لازم . آز
بر زماندہ عثمانیلیر ، سلامت و سعادتک ، اجنبی و مغاللرک
بازیمجہسی اولمادہ دکل ، آل برلکیہ چالیشمادہ و مودتہ
باشامادہ اولدینہی آکلاہ جق لردہ . ایستہ دشمنلرمزک
مقصدی بوحقیقتی کلامنہ لازم اولان وقتی بر قماقی
ویزی دائما مشغول ایتمکدر . بزم مقصدن دہا اولرک
شوامانی بوشہ چیقارمق اولمالی در .

شہنذر زادہ غلبہ

امیر علمی



فہرست مندرجات

اجال سیاسی — انظار ملتہ : صغیری بر قاج سوز —
طوفانلیان غازیونسندہ بر محاورہ . — بولغارستان
مسلمانلری . — جہاد اکبرہ — مسلمانلر دہ آثار
انتباہ . — افریقادہ تورکیز . — مہاجر اسلاف :
یونس امرہ . — کیوتوس : علی سماوی مرحومک
رسالہ سی . — ہفتہ لک وقوعات . — خفیہ . [مصور
چین مسلمانلری ، بر فورما]



ابلیس

کلا جک نسخہ مزدہ اوچونجی کتابک درجہ باشلانہ جقندر .

اجال سیاسی

تاریخ تکررہ عبارت

لیکن زقرعات عینا تکراریمز

روسیہ ، ۹۳ دہ اوینادینی قانی قومدیانی ینہ
تکرار ایچک املنہ دوشدی ، لیکن :

می اومی ، ساقی اوساقی ، حالت اول حالت دکل !
فیجواسنجہ ۹۳ دہ کی حالت قارشونسندہ بولونمادی .
فی الواقع روسیہ ، ینہ اومتعصب و محترص روسیہ ،
قارداغ ، ینہ اجر تلہ طوتولش قاتلرکی ، کور کورینہ
صالدرمنہ مہیا . بلکدہ عین آمال ، دیگر کوجوک
قومشولر مزدہ واز . بوجہ تار دہ کیشن برشی یوق .
لیکن عثمانی ملتی ، عثمانی اردوسی ، اسکیندن چوق
فرقلی .

روسیہ دوشونہ مدی کہ شوکچن اوتوز بش سنہ
ظرقندہ شرق ، توقف مطلق ایچندہ قالمادی . بوکون
بر محمود ندیم صدراعظم اولماز و بر ایقنائیف ، میدان
سیاستنزدہ آت اویناداماز .

مالیسورلرکی ، میردیتایلرکی بعض مغفل
وطنداشر مزک آلت ایڈلک ایستہ نیلہ کلری فیجہ لری
ہیمز کوریلیر . بوزواللی غافلرہ عداوتلہ معاملہ
ایچہ مہیزی ، بر ناحیہ خاص اولان اغتشاشک ارنادولغہ

ایده گش اولدیغیزدن ارکان رسمیه سنده [اجتهاد منزه:]
کوردیکمز خطالری دائماً تنقید ایده گلدک. ذاتاً باشقا
درلو حرکتی ارتباط و مودت اسمی وریله بیلیری
ایدی؟ بر انسان، دوستلق ادعاسنده بولوندیغی دیگر
بر انسانک خطالری کوردیده صوصارسه دوستلغه
اهانت ایتش اولمازی؟

حزبلر مسئله سی میدانه چیقیدنی وقت، بز، عمر
وزیدک فالان ویا فالان حزیده اولماسی سیدیه دکل،
مسلك عمومیز سوقیه اصلاحات و تکامل نامه اولان
حرکتی مدافعه ایتدک. اورطه ده اتحاد و ترقی به
اعلان عداوت ایدن اولمادیغی، اصلاحات و تکامل
فکرلری مرکز عمومینک پروگرام واجرا آتیه
موافق بولوندیغی ایچون، مسلك مزده نباته، روح
اتحاد و ترقی به دوست و صادق قالمش اولقی فکرنده
ایدک [که حالا بو دعوا ده یز.]

اتحاد و ترقی مرکز عمومی، فرما سونلنی نفع
ملت و جمعیه منایر کوردیکنه واردو ایله مأمورین
اراسنده منع انتشاریه قرار ویردیکنه یالان سوبله مەسی
نمکن اولمایان وینه جمعیتک اصدقاسندن بولونان دورت
بش ذاتک شهادتی اوزدیرینه و بخارتمز دلائله قناعت
کثیره رک هیئت تحریریه مزدن ایکی کیشی نک برتری
ترجه ایتسه مساعد بولوندی.

بوتون کنج تورکلرک فرما سون اولدیغنی یازارقی
جمعیتی سراپا ماصون افراددن مرکب کوسترمک ایستین
بر محرره جواب ویرمکه فرما سون مترجملری بزاجبار
ایتدک. «المار» جریده سینه ایلاک ردیه بی برباش
مقاله ایله بز یازدق.

یوزیکلرله وطندا شک حب و موالاتیه مؤید
بیلدیکمز و ملکتمزده یک بو یوک و مقدس وظائف ایضیه
مقتدر و مدعو کوردیکمز جمعیتک موجودیت و اقبالک
ارکانندن قراج ذاتک موفقیات سیاسی سینه مر بوط بر اقیلما.
سنی جمعیت ایچون تهلکلی کوردک. جمعیتک افراد
وارکانک وجود و حیاسنه مفتقر اولماه جق بر منزله ده
بولونماسی و باخصوص مدافعه و تأویلی نمکن اولمایان
خطبات افراد ایله شخصیت معنویه سنی ملت نظر نده
کوچولتمه سنی آرزو ایتدک. بوتون نشریات و محررا
تمزده یالکیز بر مقصد و ارادیدی: اوج سنده در، بعض ارکان
و مدسویتک خطالری یوزندن هر کون قدسیت و محتر
میتندن بر بارچه سنی غیب ایدن و نهایت چوق مشکل
بر موقه دوشن عزیز «اتحاد و ترقی» نام جلیانی الک
اهون بر صورتله سقوطدن قورتارمق. شخصی ایسه
هیچ بر مقصد مز یوق ایدی و اولامازدی و حالا یوقدر.
هرکس بر فکرندن ذوق آلیر، هرکس کندینه خاص
بر مجموعه فکریه ایله اشتغالی سوره. حکمت جیلده
سیاسته اشتغالی انجق فکر اصلیلری دولایسه یلخویز
ایتمک ضرورتنده قالمش اولوب امل خاصلری ایقانه
محتاج اولان مسلمانلره خدمت ایدی.

ایشته تنقیدات، بومالی مستحیل قیلاجق افکارک
ساکتانه فقط دهشتی بر استیلا ایله میدان ملیتی
قاپلامنه باشلاماسی اوزدیرینه وقوع بولش ایسه دهینه
ظایه و امل جمعیتک اعتلاسی و چونکه بواحواله جمعیتک

راخی اولمادیغی حقنده کی قناعتی ملته اعلان ایدی.
بز بومسکندن اصلا انحراف ایتدک.

صوکر؟ صوکر! بز مسلك و تعهدات مزده هیچ
بر تبدل میدانه گلدیکی خالده هر طرفه جریده مز
و شخصمز علینده بر طاقم پروپاگاندا لر یاییلمغه باشلادی.
بز بولردن متأثر اولماق. مرکز عمومی و قلوبلردن
کوردیکمز متادی ترغیبات، تنقیدات مزک غرض و مقاصد
شخصیه و یا خود بعض ذواتک تنقید افکارینه مستد
اولمادیغنه تساعت کتیرلش اولدیغنی معین بولوندیغی
ایچون پروپاگاندا لری افکار خصوصیه و شخصیه
عطف ایتدک. مرکز عمومی، جریده مز،
اوکسوز طور غود کی آثار ناجیزانه مز قلوبلره
توصیه صورتیله اظهار التفات ایدلی چوق زمان
اولمادیغندن اتحاد و ترقی شخص معنوی سنیک حق مزده
فکری ده کیشمدیکنه اینانمق حق مز ایدی.

عجبا آلدایورمی یز؟ شیمدیکل بویه بر طنز محمل
یوقدر. ایچون آلدانه؟ بز، مسلك مز اولان مسلك
اعتصامی تغییر ایتدک. اتحاد و ترقی نک ده مسلك
اصلی سندن انحراف ایتیه چکنه قائل و قوغزده اظهار
ایدیه چک آماله منتظر یز.
بز محترم جمعیتک، بر شخص معنوی، بر منظومه جلیله
فکریه و آمال ملیه ایله تأید مهالک بر هیئت معنویه
اولدیغنه اینانمده مصر یز.



طوفانلیابه غلبره ندره

بر محاوره

محاوره، اسلاری سونک ایستمدیکمز ایکی
ذات آراسنده جریان ایدیور. بولردن بریسی،
هر ایشه بوزتی صوقان، هر کسبه کوروشه ن بر
سر سیری ایتایاند. کندینه اشارت ایچون سینور
«س.» دییه چکنز. بو آدم عثمانی و مسلمان ایشلریله
مشغل و حتی «حکمت» و صاحبیه اشتغاله قدره مفردات
و تقرعانه مشغل بر آدم. ایچون؟ می دییه چککمز.
بوراسنی زده بیله میوز! یالکیز بو آدم بر سفارته
منسوب دکلدر، بالطبع بز حکومت مزده منسوب دکل.
تجار دکل، غزیه جیده دکل. شو خالده بر مسلمان
غزیه سی، بر مسلمان غزیه جی ایله سبب اشتغالی
آکلامق نمکن دکل.

دیگری، سر سیری سینورک «شخصاً و هیئت
اجتماعیه ده کی موقی اعتباریه» طابان طبانه ضد.
بو ذاتک ده اسنی سوبله میه چکنز. سیاسندن استدلال
ایله فرض ایدلم که مصرلی اسنه، اسمیه هیچ بر
مناسبتی اولماق اوزره «ظ» دییه لم.
بویه مهم، زنکین و موقع صاحبی بر ذاتله سر سیری
بر سینورک آراسنده مناسبت اولاماز دعواسی
دوغری دکلمده شیمدی نقل ایدیه چکمز محاوره نک
ایجاب ایتدیکی بر شکله مناسبت، جدایاعت حیرتدر.
لکن اولاماز محاوره نقل ایدلم، صوکر! مطالعه
درمان ایدره. محاوره فرانسه جریان ایدر.

سینور س. — لکن ... دیکه میورسکنز. بو
آدم چوق اولدی.

ظ — کیمدن بحث ایدیورسکنز.

— حکمت غزیه سی و صاحبندن!

— [بویه بر غزیه نک موجودیت و واقف اولمادیغندن]

حکمت غزیه سی؟؟ ناصل غزیه بو؟

— مناسبتمز بر غزیه. بونک صاحبی حقنده یک
لا قیدد اورا یورسکنز.

— جانم بو غزیه نک صاحبی کیم؟ کیم بو آدم؟

— تأسف ایدرم. حریف بز حق مزده ...

— کیم بو آدم؟

— بر دشمن، بر متعصب، تهلکلی بر دشمن.

— سربست بر آدم دگلی؟ ایستدیک فکری

بسلر.

— لکن ... [قولاغنه حدتلی حدتلی سوزلر

سویلر.]

— جانم کیم بو آدم؟ و همده هرکس فکرنده

حر دگلی؟

— سزه دییورم که ... [ینه قولاغنه ایضاحات.]

— پکی، پکی ... باقارز ...

عجبا حکمت صاحبی ایله بو سری سینور

«س.» آراسنده نه مناسبت وار؟ عجبا بز بوسینوره

نه یاپدق که بز دشمن صقیله توصیف ایدیور؟

صوکر! عثمانيلرک، مسلمانلرک ایشه نه صلاحیتله

قاریشور؟

مصرلی فرض واسنه «ظ» حرفیه اشارت

ایتدیکمز ذاته حریت فکریه به احترام سندن ناشی

تشکر ایدره.

سینور «س.» کی انتزیه جی سولولکرله

طوقانلیان غازیوسی کی غلبه ک بریده اختلاطه

تنزله تأسف ایله برابر سینورک خاطری ایچون

مواعیدده بولوناجاق یرده کندینک بر قای اقدم

ایتدیکی روایت ایدیلن تعهدده نباتی توصیه ایدره.

ایستدیکمز روایت ایدیلن تعهدده نباتی توصیه ایدره.

جهاد کبره

عزیز دین قارداشلرم،

تلقین معالیاته مظهر اولق ایچون، اولکی،
جنازه حاله کیرمکی بکه یشه نظیرده یاییورز، که
صباح انتباه مزه عالمی دولدران «من استوی یومان»
فهو مغبون» خطاب عزتی واصل اولامور؟

جنازه می یز، که کوزلرمز کور میور، قولاقلرمز
ایشیمیز، کواکلمز او بوشمش، قانز قوروش!
اطرافزه بر بقلم، دوست بر سیجا کورده می یز.
مفترس قوردلری، قایلانلری آکدیران دین و وطن
دشمنلری کوزلری آجش، بزه باقیور، فرصت

بکلیور.

عالم مدینت دیدیکمز، مادی صنتله و معنوی
حرص ایله مجهز ماکینه، بر انتظام ریاضی ایله
چالیشور، ایشله یور، وز غافلری، بز عاطلری،
انکرک بیلائی استائی آکدیران دیشلریله، دیشله یور.
دین قارداشلری! جنازه می یز؟ بو آجی بی
دویورمی یز؟